

## خطوات الإبلاغ عن الإخلال بسياسة الشركة

### تقديم شكوى

لفظياً: تشجع الترجمات الموظفين أن يبلغوا مشرفيهم في حالة ما إذا تعرضوا لأي مشكلة في الشركة أو كانوا عرضة لأي تحرشات. ينبغي أن تحتوي الشكوى على وثائق أو أمثلة محددة.

كتابياً: لو لم تحل المشكلة في خلال ٢٥ ساعة يتقدم الموظف بشكوى مكتوبة هذا إلى المشرفين المعنيين أو شئون الأفراد أو حينما يكون مناسباً، يتوجه الموظف مباشرة إلى الإدارة العليا.

ويجوز أن تُقدم الشكوى على أسس سرية ودون ذكر الاسم. وفي حال وقوع انتهاكات بواسطة أعضاء مجلس الإدارة، وكبار الموظفين و المسؤولين، فإن مثل هذه التقارير ينبغي أن تُقدم مكتب العمل.

سياسة الحماية من الانتقام: تتعهد الترجمات بحماية الموظفين المتقدمين بشكوى من الانتقام من زملائهم. في حالة ما إذا تورط أي شخص، دون النظر لمنصبه، في عمل إنتقامي، سيتعرض لإجراء تأديبي.

### طرق تقديم الشكوى:

- عن طريق البريد الإلكتروني: [mayadaelhalawany@gmail.com](mailto:mayadaelhalawany@gmail.com)
- كتابياً
- بالدخول إلى الموقع <http://www.atarjamat.com/contact-us/contact> وإرسال رسالة.

يجب أن تكون جميع شكوى واقعية وليست تكهنية أو استنتاجية، كما يجب أن تحتوي على معلومات محددة بقدر الإمكان للسماح بالتقييم السليم. بالإضافة إلى ذلك، يتعين أن تتضمن جميع التقارير معلومات مساندة كافية لدعم البدء في عملية التحقيق، بما في ذلك، على سبيل المثال، أسماء الأشخاص المشتبه في ارتكابهم انتهاكات، و الوقائع ذات الصلة بالانتهاكات، وكيف أصبح مقدم الشكوى على علم بالانتهاكات، أي خطوات اتخذت من قبل مقدم الشكوى قبل تقديم الشكوى، الذين قد يتعرضون للأذى أو المتضررين من الانتهاكات، و إن أمكن تقدير لحجم الخسائر للشركة نتيجة لهذه الانتهاكات.

تحظر الشركة الانتقام ضد أي مدير أو مسئول أو موظف لتقارير قدمت بحسن نية



## نموذج الإبلاغ عن شكوى

يجب علي أي شريك (موظف، عميل، مورد) يقوم بإبلاغ لجنة النزاهة أو رئيس القسم عن الإخلال بأخلاقيات العمل أو سياسات الشركة، أن يملأ النموذج التالي ويقدمه في أقرب وقت ممكن. يجب تحميل النموذج المرفق علي موقع الشركة: <http://www.atarjamat.com/contact-us/contact/>

\* يمكن إرسال النموذج بدون ذكر الاسم

مقدم الشكوى: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

المقدم ضده الشكوى : \_\_\_\_\_ رقم بطاقة الهوية الشخصية: \_\_\_\_\_

نوع المخالفة: \_\_\_\_\_

المخالفة:

أتقدم بشكوى ضد الشخص المذكور أعلاه بدعوى إخلاله بأخلاقيات العمل و سياسيات الشركة

تاريخ المخالفة: \_\_\_\_\_

قام الشخص المقدم ضده الشكوى بالإخلال بأخلاقيات العمل و سياسيات الشركة علي النحو التالي:  
(يرجى وصف المخالفة، يمكنك إرفاق صفحات إضافية إذا لزم الأمر.):

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

الأدلة المرفقة (يرجى ذكرها):

\_\_\_\_\_

الإجراءات المتخذة حتى الآن / توصيات لفرض عقوبات (يرجى ذكرها):

\_\_\_\_\_

توقيع مقدم الشكوى: \_\_\_\_\_



## هذا الجزء خاص بلجنة النزاهة

معلومات إضافية حول الشخص المقدم ضده الشكوى:  
القسم:

تاريخ مراجعة لجنة النزاهة:

ملخص موجز لنتائج اللجنة بشأن المخالفة:

---

---

---

---

---

---

---

---

الإجراءات / العقوبات التي أوصت بها لجنة النزاهة

تم إثبات أنه غير مخالف: يتم رفض الشكوى ولا توجد أع عقوبات

تم إثبات أنه مخالف وسيتم فرض العقوبات التالية:

---

---

---

---

توقيع لجنة النزاهة (الختم):

الخطاب المرسل إلي الشخص المقدم ضده الشكوى: التاريخ

النسخة المرسلة إلى رئيس قسم أو رئيس الوحدة: التاريخ